

STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈: 2014年3月31日

州長 CUOMO 與立法會領袖宣佈通過 2014-15 年度預算案

州長 Andrew M. Cuomo,參議院多數派聯盟共同領袖 Dean Skelos 和 Jeff Klein,以及議會議長 Sheldon Silver 今日宣佈,本州歷史性地連續第四次按時通過預算。

隨著今日的預算通過,本州政府已經連續四次按時交付預算 - 在相同的州長和立法會領導下 - 自州長 Nelson Rockefeller,議會議長 Perry Duryea,和多數黨領袖 Earl Brydges,40 年多以來的第一次。

預算持有的支出增長連續第四年低於 2 %,持續扭轉幾十年來州政府支出增長率高於通貨膨脹和個人收入增長的財政記錄。伴隨其他有針對性的可促進經濟增長和加強紐約社區的投資,預算包含 15 億美元房產減稅,以幫助紐約的房主和鼓勵地方政府提高效率,以及州政府教育資金援助大幅增加 5%。

「這個預算是建立在州政府過去 3 年為了促進經濟增長和為紐約居民及其家屬創造新機遇的進展基礎上,」州長 Cuomo 表示。「這個預算維持了過去三年支出增長低於 2 %的財政紀律,同時也廣泛減稅,幫助業主和企業茁壯成長。它也包含了有針對性的,將改造我們學校,確保更安全,更清潔,更公平的社區,並恢復公眾對政府的信任的投資。該預算包含了允許我們建立一個新紐約的框架,我讚揚和我們一起努力的參議院和議會的成員。」

參議院多數派聯盟共同領袖 Dean Skelos 表示,「我很高興我們今天對兩黨預算採取行動,為辛勤工作的家庭提供房產稅減免,為企業減少稅收,使他們能夠創造新的就業機會,為學生提供成功所需要的資源。我們制定的預算包括一個新的房產稅退稅計劃,減少學校 Gap Elimination Adjustment,為老年人擴大 EPIC 計劃,以及為廠商消除企業稅。我祝賀州長 Cuomo 實現全面,兩黨性和選舉改革,增加透明度和恢復對政府的信心。通過合作,我們將通過本州連續第 4 次按時預算,這是該州政府運作有效和取得成果的象徵。我感謝州長強有力的領導和我們的立法機關,參議員 Klein 和議長 Silver 的辛勤工作和對本州居民的承諾。」

參議院多數派聯盟合作共同領袖 Jeffrey D. Klein 表示,「這一預算提供了我們爲數万 4 歲兒童從今年 9 月起提供高品質,全時,通用學前班的承諾。我感到非常自豪,這項預算實現了獨立民主會議的承諾,通過為老年人擴大處方藥保險,增加日州政府幼兒園資金方案,並且為租房者和房主提供急需的救濟,使紐約更適合工薪家庭。通過與所有同事的合作,我們能夠而且必須繼續使紐約更適合那些最需要我們的家庭和小型企業。我們在競選資金改革方面的工作才剛剛開始,我期待著在今年立法會會期結束前通過更全面的公共融資制度。我們都同意,我們必須做更多以恢復我們選舉過程的完整性和公正性。|

議會發言人 Sheldon Silver 表示,「這一預算協議談判整個過程中,議會一直把大部分工薪家庭放在第一,努力解決他們目前面臨的眾多挑戰。我們感到自豪的是在 2014-15 年制定的州預算,通過增加學校援助資金和普及學前班,以及增加急需的 TAP,社區學院基礎援助和高等教育機會計劃 – 這些議會歷來的倡議和優先事項,為我們孩子的教育作出了強有力的承諾。同樣重要的是,這個預算保持我們的承諾,為工薪家庭減免稅收,在全州各個地區創造就業機會,緩解兒童保健危機,以及履行我們長期的義務,提供負可承擔的住房,保障公眾健康和照顧我們最脆弱的公民。此外,該預算使紐約實現公平選舉,這是我們近 30 年來追求的目標。」

房產稅改革

15 億美元房產稅減免: 預算協議包括一個新的房產稅減免,以紓緩紐約房主和解決該州高房產稅的主要驅動力之一-過量的地方政府。房產稅減免計劃的目的是激勵地方政府和學區共享服務,並減少對納稅人的經濟負擔。根據改革方案,第一年內如果地方政府未超過房產稅上限,則紐約居民將收到物業稅減免。符合稅收上限,並制定計劃持續3年,每年減少1%稅徵的司法管轄區,房產稅減免將延長至第二年。雖然地方可能會提供各種辦法,該計劃旨在激勵縣政府和學區召集和促進進展,並提交全縣或BOCES區域範圍的計劃審批。超過三年,該計劃將會導致超過15億美元直接房產稅收減免。

租房者和低收入房主稅收減免:對於紐約市居民,預算將創建一個新的\$8500 萬美元,逐步結構化「斷路器」稅收減免計劃。如房產稅或房租超過他們收入的一定比例時,符合條件的房主和租房者將有資格獲得個人所得稅退稅。

消除重複和交疊的政府: 本行政預算案中包括 3900 萬美元撥款,用於資助地方政府來落實合併與地區服務,以及為完全解散或合併之地方政府的居民提供稅收抵免。

支援陷入困境之地方政府: 財政重建委員會(Financial Restructuring Board)的可用資金保持在 8000 萬美元,用於為落實該委員會所確立之重建計畫的地方政府提供補助金或貸款。

減稅創造就業機會

减少製造商稅至零: 財政預算案協議降低了廠家的成本,使紐約成爲創造就業機會更吸引人的地方。該預算案將為擁有租賃地產的廠商建立一個 20%的不動產稅抵免,在並 2014 年及以後降低收入稅收稅率從目前的 5.9%到零。

加速消除 18-A 實用附加費: 預算案為所有客戶加速消除 18-A 暫時評估費用。紐約居民支

付一些全國最高的能源費用,而臨時效用評估加劇了掙扎中的企業和家庭這方面的負擔。 這項預算將會於未來三年裡為企業和居民節省 6 億美元。

消除和簡化營業稅:預算協議包括近三十年來紐約營業稅系統中最顯著的改善。預算案修改並簡化稅法,以反映複雜的經濟現實,使本州對新的和現有的企業更具吸引力。另外,營業稅稅率從7.1%降至6.5%,為1968年以來最低。這些改革將有助於使更多的州外企業來到紐約,創造就業機會,創造更多的收入投資於有助於所有紐約居民的州計劃。

消除了企業資本基礎計算:資本基礎徵稅針對公司在紐約的資產徵稅。這種稅收消減公司 把資金投入本州。這份預算案將於 2016 起,6 年內逐步淘汰這種資產稅,消除令企業不 在此發展業務的因素。

改造紐約州的學校

對教育的承諾:滿足紐約州學生之教育需求可為他們打通一條通往成功繁榮之路,並為他們提供所需工具來成為對社會有用之人,同時為本州未來的經濟發展提供更有力的保障。預算協議包括了一系列措施,利用過去三年的進步和投資來確保紐約州所有學生皆可接受優質教育。

於全州推廣普通全日制學前班: 這項預算在首項州資助之全日制學前班計畫的基礎上再接再厲,承諾未來五年投資 15 億美元,用於為全州普通全日制學前班計畫的逐步推進提供支援。

保護全紐約兒童選擇權:預算在三年內增加了特許學校學生的學費資助:第一年每名學生 \$ 250,第二年\$ 350,第三年\$500 美元。預算也將促進特許學校的發展,解決其融資需求,特許學校將有資格獲得學前班資金。

改革共同核心措施: 預算提出法律性的,立即改善在紐約州共同核心措施的一系列建議。

- **o 禁止對年幼孩子採用標準化的「泡泡考試」:** 立法禁止針對學前班至二年級學生採用「泡泡考試」。
- **o 保護學生避免因不公平的考試結果而遭受高風險**:立法確保英語和數學概念考試 將不會影響 3-8 年級學生,而且成績不會永久留檔。
- o 利用教學時間進行教授和學習 而非過度考試:立法限定標準考試時間和預備考試時間;增加對學生需進行哪些標準化考試及原因的透明度;並對各學區採取措施來更容易地棄除不必要的標準化考試。
- o 制定嚴格的資料保護和安全規定,同時確保僅能共用適當的教育和運作資料:立 法會執行嚴格數據保護要求,包括在發生任何資料違規時,包括第三方的違規,家 長通知程序,及嚴厲的違規懲罰措施;制定《Parents Bill of Rights for Data

Privacy》,其中包括有關本州和學區會蒐集哪些資料,及與誰共用和為何共用該等資料的全面的透明度規定,為州教育部任命一位隱私長,其負責制定教育機構資料安全標準和隱私政策。根據立法,州政府將終止其與 inBloom 的關係,考量採用其他途徑來實現提高資料透明度及分析的目標。

學校補助金: 預算包括 11 億美元-或 5.3%-增長 2014-15 學年教育基金。需求較高的學區將會獲得 2014-15 學年撥款增長額的 70%多。

加大對學生的支持:預算通過學費援助計劃增加收益\$165,由\$5,000增至\$5,165,並增加了在州病房學生或由養父母照顧的學生的獎金。

加大對高等教育的支持: 預算增加了社區學院基礎基金,每名學生\$75, FTE 為\$2,497。總共 1.02 億美元的資金包括了在紐約州立大學 SUNY,紐約市立大學 CUNY,私人和獨立學院(EOP,SEEK,HEOP)高等教育機會方案。預算提供了 3000 萬美元資金至高等教育投資配對補助金計劃,該資金補助民辦高校。

提供科學、科技、工程設計和數學(STEM)獎學金:本預算中包括為新的 STEM 獎學金計畫提供 800 萬美元撥款。將會向任何 SUNY 或 CUNY 學院或大學中排名前百分之十的高校畢業生提供全額學費獎學金,前提是該等學生發展 STEM 職業且之後在紐約州工作五年。

重拾公眾信任:

預算繼續推進改革,確保紐約州民眾信任他們所選出的官員會誠實、透明地為他們服務。

違反公眾信任的新罪行:預算包括建立了一系列違反公眾信任的新犯罪行為的立法。這些新的罪行包括:

- o 賄賂公務員:預算包括法例賦予檢察機關更好的工具給犯罪者定罪。依據本州現行法律,檢察官須證明行賄者與受賄者之間達成了與腐敗相關之協定或瞭解,從而使行賄者得到最大化懲罰。根據新法律,檢察官將不再需要證明行賄者與受賄者共享腐敗的意圖,只需證明行賄者打算賄賂受賄者,並實際上為公務員提供好處。賄賂和受賄處罰也將增加,降低 C 級重罪門檻為賄賂和受賄由\$10,000 至\$5,000,用來行賄的金額,並創建一個新的 B 級重罪,其賄賂為\$100,000 或以上。
- o 賄賂政府:預算包括追究任何人 不論他們是否為公職人員 -被發現從事計劃騙取州或地方政府者的立法,並加強懲罰賄賂政府騙取政府的定罪。依據新法律,參與對州政府或地方政府實施詐騙的任何人(無論是否與公職人員一起)會依據詐騙金額被判以從第四級(E級重罪)至第一級(B級重罪)不等的罪行。

公務腐敗新處罰:預算案包括創建州或地方政府公物被盜的更嚴厲的刑罰。即是說,如對政府實施上述罪行,違法者會面臨更高金額的罰款。刑罰水平將較基礎罪行高一級。被告,取決於採取不正當的財產金額,可定為 B 級重罪。

終身被禁參與政府事務:依據新公共腐敗重罪之處罰規定,除被判入獄及繳納刑事罰款之外,違法者將會遭受額外處罰,包括:

- o 永久禁止被判犯有公共腐敗罪行之個人就任民選職務或公職,作為註冊遊說人參 與遊說,或透過其所經營之組織與本州進行交易。
- o禁止個人投標或獲得本州合同。
- o容許法官要求違法者支付最高達非法所得利潤或收益高至三倍之罰款。

通過提供政治運動配套資金,減少金錢對選舉的影響:預算立法設置了紐約州有史以來第一次為政治運動提供配套資金的計劃,從而減少金錢在政治中的影響力。這一全面的計劃將立即生效,用於試點-2014年主計長選舉-並參照紐約市成功的6:1配套資金計劃進行。

選舉委員會中的獨立執行部門: 州選舉委員會的失能組織結構,由各主要黨派均衡指定的四名專員組成,導致事態陷入僵局,他們很少能對違反選舉法之行為展開認真調查。預算法案創建了一個新的,獨立的執法部門,由董事會以外任命的首席執行律師領導,5年任期,賦予權力調查違反選舉法的行爲。這也將創造一個合規部,這將使與選舉法的報告要求得到優先遵守,並幫助確保選舉財務報告的透明制度。

政治獻金公佈新規定: 現行法律要求每6個月至1年,在某些情況下永遠不會,公佈獨立的政治支出。預算案立法設立這項彌補性法律,強制要求更頻繁地公佈這些支出和貢獻來源,以增加透明度,並修訂法例,擴大了公佈報告種類,以更好地反映政治是如何發揮的現實。

外部客戶公佈新規定: 預算立法包括規定立法會員和其它州公務員公佈那些與註冊的遊説 個人或公司相關的客戶。

保護環境

本行政預算案提議增加環保基金(Environmental Protection Fund, EPF),維持用於核心環境、公園及農業計畫的州資金,增加戶外休閒機會,並為環境設施提供新一輪的紐約工程(New York Works)計畫資金。州機關和公共機構資金將會繼續鞏固紐約州作為清潔技術經濟領域領導者的地位,降低導致環境變化的排放,並將我們的輸電系統改造成分佈式智慧電網網路。

撥付環保基金:本預算案中包括 1.67 億美元的 EPF,較 2013-14 年度增加了 900 萬美元。增加狩獵、垂釣和其他活動的機會:預算延續了州長對戶外休閒 600 萬美元的承諾,資金用於 50 個新項目,提供約 380,000 畝現有州土地用於娛樂,包括划船區,觀鳥區,步道,和狩獵百葉窗,以及 400 萬美元用於改善和改進全州魚類孵化場。此外,預算減少了短期捕撈許可證費;授權弩狩獵獵人 14 歲或以上可進行小遊戲,並且可在槍支賽季和射箭賽季開展大型遊戲,除 Suffolk 和 Westchester 縣;增加了法定自由捕撈兩天至八天;授權 DEC 為狩獵,捕魚和誘捕提供 10 天促銷價格許可證;並為新的終生授權自由冒險,為現有終生許可證持有者提供冒險打折,以及為年度許可證持有者提供定期收費冒險。

創建一個更具彈性的紐約

預算支持紐約州為應對未來緊急狀況做好更充分準備的進展。同樣重要的是,本預算實施嚴苛、明智、公平的公共安全方案。這些優先舉措將會確保全體紐約州民眾於遭遇緊急狀況時的安全。

建立先進的天氣偵測系統:國土安全及緊急服務署 (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES)將會攜手學院合作夥伴,讓私有實體建立並營運最先進的天氣

偵測系統 – 全國僅有六個該等系統。1500 萬美元的初始資本投資將來自與超級風暴 Sandy 有關的聯邦撥款。

成立應急準備、國土安全與網路安全學院: 預算案包括撥款 1500 萬美元資本資源,用於應急準備、國土安全與網路安全學院(College of Emergency Preparedness, Homeland Security and Cybersecurity)的初步規劃與開發成本提供資助。

讓加油站具備備援供電能力: 紐約州係全國首個擁有一項綜合計畫的州,而該計畫旨在確保突發緊急狀況時,可透過地理位置得天獨厚的加油站供電。該項計畫的規模正在擴大,涵蓋距離重要高速公路出口半英哩範圍內的約 241 座州北部加油站。另會透過與超級風暴Sandy有關的聯邦撥款再劃撥 310 萬美元。

擴大州戰略燃料儲備:為防止未來供應中斷,目前的戰略燃料儲備將於全州範圍內加以擴大,以服務於先遣救援人員。紐約電力局(New York Power Authority)預計將提供 1000 萬美元援助。

訓練公民為緊急事件做好準備:國土安全及緊急服務署將會攜手國民警衛隊全年向感興趣之公民提供應急準備課程,力求於 2015 年 3 月 31 日前訓練 100,000 名公民。該項計畫將會得到聯邦國土安全撥款的大力支援。

使紐約更安全,健康,和公平

預算案為有需要群體的核心支援服務提供了撥款,提供了我們醫療系統改革,增加兒童看護補助 撥款,以便讓低收入群體能夠找到或保住工作,在全州範圍內增加經濟適用住房,以及進一步投 資 Pay for Success 計畫。

擴大經濟適用住房機會:預算批准投資 1 億美元在多戶式住房開發專案中建造和保留 3,000 套經濟適用住房。將風暴恢復資金投資用於經濟適用住房可降低抵押成本,成為吸引私有投資進入市場的催化劑,並讓房租變得更實惠。另外,預算案亦會延續並強化 2013-14 年度啟動的 House NY 計畫,該計畫在五年内投資 10 億美用於在全州範圍內保留 和建造 14,300 套經濟適用住房,增加 4000 萬美元資金。

改革紐約醫療體系:預算延續了醫療補助方案重新設計工作組的醫療補助改革,以更加可持續的成本取得了更好的醫療護理成效。預算支持更有效的護理模式,支持以社區為基礎的活動,以改善人口健康,並投資於衛生保健基礎設施和醫療信息技術,改造醫療保健服務系統。

- o 依據支出上限增加醫療補助撥款:預算會延續 2011-12 年制定的醫療補助支出上限規定,並建議依據該規定增加撥款。
- o 改革紐約州的醫療體系: 預算進一步對紐約州的醫療體系進行改革,為有針對性的投資提供 12 億美元新資金,強化那些由醫療補助豁免政策。到 2014-15 年年底,MRT 將可為聯邦政府節省 170 多億美元。透過該項豁免政策,本州能夠將節省的高達 80 億美元用於改革紐約州的醫療服務體系。
- o繼續落實 MRT 建議: 預算繼續落實 MRT 改革。該等改革會對醫療補助計畫實施

本州有史以來最全面的調整,從而完善全套的醫療服務。一系列成本適中的新 MRT 計畫提議對醫療體系進行關鍵性投資。投資通過針對性的醫療補助誠信措施 以減少欺詐和濫用,從而得到節約,以及改善福利設計,得到平衡。

o提高健康資訊科技:護理提供者和地區之間收集和共享醫療數據將能夠得到更好的評估,從而更有效的配置資源,提高服務質量的同時降低成本。預算包括 6,500 萬美元資金用於紐約州衛生信息網(SHIN-NY)繼續努力建立一個真正的全州電子病歷系統,並建立全付款人索賠數據庫(APCD)。這項投資將充分利用 3,000 萬美元聯邦醫療補助資金,共達 9,500 萬元。

成立青年、公共安全與司法委員會: 紐約州係僅有的兩個透過成人刑事司法系統起訴 16 歲和 17 歲青少年的州之一。預算包括資助青年、公共安全與司法委員會(Commission on Youth, Public Safety and Justice),就如何提高青少年審判年齡,以及改善青年成效和公共安全提出建議。

保護消費者免得意外醫療費用: 預算包括旨在保護消費者免受從網絡外醫生寄來的意外醫療費用導致財政惡夢的具有里程碑意義的變化。最重要的是,它使消費者免受網絡外醫療醫生和醫療保險公司之間的結算糾紛,並使得消費者在緊急情況和意外費用情況下,免付網絡外費用。該協議還規定保險公司負責建立與維持穩健的供應商網絡,讓消費者有足夠的網內醫療保健方案。它還包括了旨在幫助消費者識別供應商是否符合他們網絡的公佈新要求,這將減少意外費用事件。

消除青年開車發短信: 預算包括旨在加大打擊力度的立法,以遏止青年司機中普遍存在的邊開車邊收發短訊行為。被定罪開車發短信駕駛的年輕和新駕駛者初犯時將吊銷其駕照 120 日,第二次觸犯則為期一年。

有針對性的人性化服務 COLA: 預算包括 1300 萬美元增長達 1.22 億美元資金,支持直接 護理和支持工作者由 2015 年 1 月 1 日起, 2 %的工資加薪,以及由 2015 年 4 月 1 日起另外另外 2%的加薪。2015 年 4 月 1 日 COLA 還將包括臨床工作人員。

產權保險改革:預算包括提供產權保險業強有力監督措施,這將有利於更好地保護消費者,並為紐約房主降低成本。預算授權金融服務部(DFS)首次為產權保險代理人頒發許可證,與授權其他所有保險代理人和經紀人相同。許可將需要代理人滿足資格標準,並接受定期培訓。DFS 也將有權力監管濫用藥,並據此撤銷許可證,以及為房主根除導致成本增加的利益衝突。連同其他措施,包括 DFS 即將發佈的有關產權保險法槼,這些改革將導致新房屋購買產權保險費和交易費減少 20 %,以及再融資交易成本減少 60%以上。

加強心理健康服務:預算增加了 3800 萬美元資金擴大社區心理健康服務。這將資助 628 个新支持的公寓和 122 個「豁免」地點,為兒童,包括喘息,技能培養,強化家庭支持和加強護理的協調提供更好的服務。

保護兒童: 預算為 Safe Harbor for Sexually Exploited Children 提供總額為 300 萬美元資金。 **貧困家庭臨時援助 TANF 及公共援助計劃:** 貧困家庭臨時援助資金繼續在 2013-14 年度水平,服務於紐約州立大學/紐約市立大學幼兒園 SUNY/CUNY Child Care,非住宅家庭暴力服務 Non-Residential Domestic Violence Services,職業方向 Career Pathways,流離失所者 Displaced Homemakers,優勢學校 Advantage Schools,工資補貼方案 Wage Subsidy Program,Nurse Family Partnership,ATTAIN,以及 Settlement Houses。此外,預算還包括提供公共

援助資源中的紐約市收容所補充計劃,以減少無家可歸者人數。

提高安全性: 預算立法規定,犯罪記錄背景調查由成人護理設施直接護理員工進行。

老年人租金增加豁免(SCRIE)計劃: 預算案增加了收入限額,由\$29,000增至\$50,000,預 計增加受惠人數至 15%。這將有助於 7,000 紐約市老年人留在自己的家園。

老年人支持: 預算提供了 410 萬美元用於擴展老年人配藥保險計劃(EPIC)資格,以及 500 萬美元用於老年人社區服務。

###

欲知詳情,請造訪 <u>www.governor.ny.gov</u> 紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418